

Pixter®

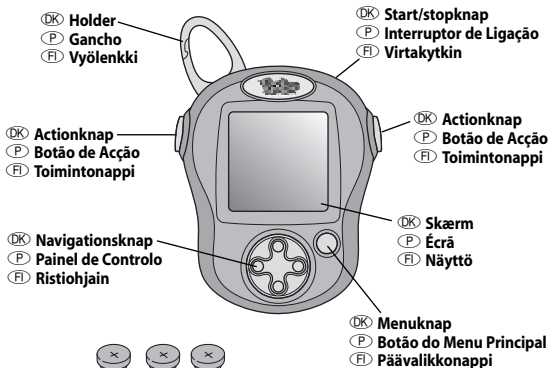


Fisher-Price®

(DK) Model Nummer: C6507
(P) Manual do Usuário: C6507
(FI) Mallinnumero: C6507

(N) Modellnummer: C6507
(S) Modellnummer: C6507
(GR) Αριθμός Προϊόντος: C6507

(DK) Mini Pixter **(P) Mini Pixter**
(FI) Mini Pixter



- (DK) 3 ekstra LR44-knabbatterier**
(P) 3 Pilhas-Botão Extra
(FI) 3 ylimääräistä LR44-nappiparistoa

Ⓚ Sådan kommer du i gang

Ⓟ Para Começar

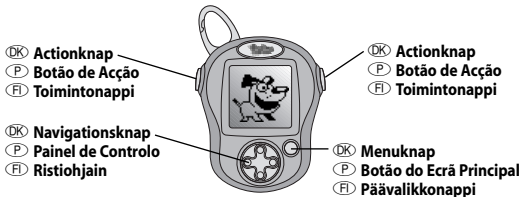
Ⓛ Aloitus

- Ⓚ • Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Der skal bruges en lille stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved udskiftning af batterier.
- Der skal bruges tre **alkaliske** LR44-knapbatterier (medfølger) i legetøjet.
- Vi har vedlagt tre ekstra **alkaliske** LR44-knapbatterier. Disse batterier må kun håndteres af voksne.
- **Udskift batterierne, når:**
 - Skærmen bliver vanskelig at aflæse.
 - Legetøjet ikke fungerer, som det skal.
 - Lydene bliver svage eller ikke fungerer.
- Ekstrem kulde eller varme kan gøre skærmen sort eller hvid (du vil ikke kunne se billeder). Hvis det sker, skal du vente, indtil legetøjet har fået stuetemperatur. Derefter skulle skærmen fungere på normal vis.

- Ⓟ • Guardar este manual para referência futura pois contém informação importante.
- As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas de estrela pequena (não incluída).
- Funciona com 3 pilhas-botão LR44 **alcalinas** (incluídas).
- Esta embalagem inclui 3 pilhas-botão LR44 **alcalinas** extra. Estas pilhas devem ser manuseadas apenas por adultos.
- **Substitua as pilhas se:**
 - For difícil visualizar o que aparece no ecrã.
 - O brinquedo funcionar de forma errática.
 - Os sons enfraquecerem ou não forem emitidos sons.
 - O calor ou frio intensos podem fazer com que o ecrã fique preto e branco (não se conseguirá ver imagens). Se isso acontecer, espere até o brinquedo voltar à temperatura ambiente. Nessa altura, o ecrã deverá funcionar correctamente.

- Säilytä tämä käsikirja vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan pieni ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Leluun tarvitaan kolme LR44-**alkalinappiparistoa** (mukana pakkauksessa).
- Pakkauksessa on mukana kolme ylimääräistä **alkalinappiparistoa**. Paristot on tarkoitettu vain aikuisten käsiteltäväksi.
- **Vaihda paristot, jos:**
 - näytön kuvioita alkaa olla vaikea nähdä.
 - lelu ei toimi oikein.
 - äänet hiljenevät tai lakkaavat kuulumasta.
- Hyvin kylmässä tai kuumassa näyttö voi muuttua mustaksi tai valkoiseksi (jolloin kuvia ei näy). Jos niin käy, odota kunnes lelu on taas huoneenlämpöinen. Silloin näytön pitäisi taas toimia oikein.

(DK) Justering af kontrast
(P) Controlo de Contraste
(FI) Kontrastin säätö



- (DK)** • Du kan forøge eller formindske skærmens kontrast.
- Tryk på menuknappen og en actionknop samtidig, og hold knapperne nede i ca. fem sekunder. Når hunden Pix dukker op, kan du slippe knapperne.
- Tryk derefter på den øverste del af navigationsknappen for at forøge kontrasten, eller tryk på den nederste del af navigationsknappen for at formindske kontrasten.
- Tryk på menuknappen og en actionknop samtidig, og hold knapperne nede i ca. fem sekunder. Pix forsvinder.

- Ⓟ • Podes aumentar ou diminuir o contraste no ecrã.
- Pressiona prolongadamente o botão do ecrã principal e o botão de acção ao mesmo tempo, durante 5 segundos. Quando Pix, o cãozinho, aparecer, podes soltar os botões.
- Agora, pressiona o topo do painel de controlo para aumentar o contraste; pressiona a base do painel de controlo para diminuir o contraste.
- Pressiona prolongadamente o botão do menu principal e o botão de acção ao mesmo tempo durante cinco segundos. O Pix desaparece.
- Ⓡ • Näytön kontrastia voi lisätä ja vähentää.
- Paina yhtä aikaa päävalikkonappia ja toimintonappia noin viisi sekuntia. Kun Pix-koira tulee näkyviin, irrota otteesi napeista.
- Paina sitten ristiohjaimen yläreunaa, jos haluat lisätä kontrastia, ja alareunaa, jos haluat vähentää sitä.
- Paina yhtä aikaa päävalikkonappia ja toimintonappia noin viisi sekuntia. Pix katoaa.

DK Seje aktiviteter

P Actividades Espectaculares

FI Monenlaista hauskaa

- DK** Hvis du vil vælge en aktivitet, skal du bruge navigationsknappen til at fremhæve aktiviteten. Tryk derefter på en af actionknapperne for at vælge!
- P** Para escolheres uma actividade, usa o painel de controlo para iluminar uma actividade. Agora, pressiona ambos os botões de acção para seleccionar!
- FI** Kun haluat valita toiminnon, korosta se ensin siirtymällä ristiohjaimella sen kohdalle. Valitse sitten toiminto painamalla jompaakumpaa toimintonappia.

DK Frihåndstegning
P Desenho Livre
FI Piirtäminen



DK Viskelæder
P Apagar
FI Pyyhkiminen

DK Baggrunde
P Cenários
FI Taustan valinta

DK Stempler
P Carimbos
FI Leimat

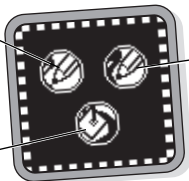
- DK **Tip:** Du kan finde det skjulte spil i alle aktiviteterne. Hold udkig efter hunden Pix 🐶, og tryk på en af actionknapperne.
- P **Atenção:** Podes encontrar o jogo escondido em qualquer uma das outras actividades. Procura o cãozinho Pix 🐶 e pressiona ambos os botões de acção.
- FI **Vihje:** Kaikkien toimintojen takaa löytyy peli. Odota kunnes Pix 🐶 tulee näkyviin, ja paina jompaakumpaa toimintonappia.

DK Frihåndstegning P Desenho Livre FI Piirtäminen

DK Almindelig blyant

P Lápis Fino

FI Tavallinen kynä



DK Tyk blyant

P Lápis Grosso

FI Paksu kynä

DK Malerbøtte

P Balde de Tinta

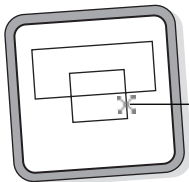
FI Maaliämpäri

- DK • Brug navigationsknappen til at fremhæve almindelig blyant, tyk blyant eller malerbøtte. Tryk på en af actionknapperne.
- P • Usa o painel de controlo para escolheres entre o lápis fino, o lápis grosso ou o balde de tinta. Pressiona ambos os botões de acção.
- FI • Korosta ristiohjaimella joko tavallinen kynä, paksu kynä tai maaliämpäri. Paina jompaakumpaa toimintonappia.



(DK) **Almindelig blyant** (P) **Lápis Fino**

(FI) **Tavallinen kynä**



(DK) **Markør**
(P) **Cursor**
(FI) **Kohdistin**

- (DK) • Tryk på en af actionknapperne, og hold den nede, mens du flytter markøren ved hjælp af navigationsknappen.

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil begynde forfra, slette en del af din tegning eller bruge stempler.

- (P) • Pressiona e mantém pressionado um dos botões de ação enquanto moves o cursor com o painel de controlo.

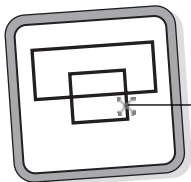
Dica: Se quiseres começar de novo, apagar parte do teu desenho, ou acrescentar um carimbo ao desenho, pressiona o botão do menu principal.

- (FI) • Paina jompikumpi toimintonappi alas, ja pidä se alas painettuna sen aikaa, kun siirrät kohdistinta ristiohjaimella.

Vihje: Jos haluat aloittaa alusta, pyyhkiä osan kuvasta tai lisätä siihen leimoja, paina päävalikkonappia.



(DK) Tyk blyant (P) Lápis Grosso
(FI) Paksu kynä



(DK) Markør
(P) Cursor
(FI) Kohdistin

- (DK) • Tryk på en af actionknapperne, og hold den nede, mens du flytter markøren ved hjælp af navigationsknappen.

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil begynde forfra, slette en del af din tegning eller bruge stempler.

- (P) • Pressiona e mantém pressionado um dos botões de acção enquanto moves o cursor com o painel de controlo.

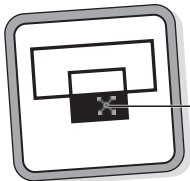
Dica: Se quiseres começar de novo, apagar parte do teu desenho, ou acrescentar um carimbo ao desenho, pressiona o botão do menu principal.

- (FI) • Paina jompikumpi toimintonappi alas, ja pidä se alas painettuna sen aikaa, kun siirrät kohdistinta ristiohjaimella.

Vihje: Jos haluat aloittaa alusta, pyyhkiä osan kuvasta tai lisätä siihen leimoja, paina päävalikkonappia.



(DK) Malerbøtte (P) Balde de Tinta
(FI) Maaliämpäri



(DK) Markør
(P) Cursor
(FI) Kohdistin

(DK) **VIGTIGT!** Brug dette værktøj til at "male" figurer.

- Brug navigationsknappen til at flytte markøren hen til den figur, du vil male.
- Tryk på en af actionknapperne for at male!

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil begynde forfra, slette en del af din tegning eller bruge stempler.

- (P) **ATENÇÃO!** Usa esta ferramenta para preencher as formas.
- Usa o painel de controlo para mover o cursor dentro da forma que queres preencher.
 - Para preencher, pressiona um dos botões de acção!

Dica: *Se quiseres começar de novo, apagar parte do teu desenho, ou acrescentar um carimbo ao desenho, pressiona o botão do menu principal.*

- (FI) **TÄRKEÄÄ!** Tällä työkalulla voi värittää kuvioita.
- Siirrä kohdistin ristiohjaimella siihen kuvioon, jonka haluat värittää.
 - Väritä se painamalla jompaakumpaa toimintonappia.

Vihje: *Jos haluat aloittaa alusta, pyyhkiä osan kuvasta tai lisätä siihen leimoja, paina päävalikkonappia.*

(DK) Viskelæder (P) Apagador
(FI) Pyyhekumi

- (DK) Almindeligt viskelæder**
(P) Apagador Fino
(FI) Tavallinen pyyhekumi



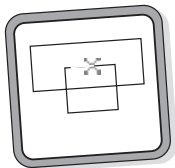
- (DK) Tykt viskelæder**
(P) Apagador Grosso
(FI) Paksu pyyhekumi
- (DK) Visk hele skærmen ren**
(P) Apagador Total do Ecrã
(FI) Koko näyttö tyhjennys

- (DK)** • Brug navigationsknappen til at fremhæve almindeligt viskelæder, tykt viskelæder eller visk hele skærmen ren. Tryk på en af actionknapperne.
- (P)** • Usa o painel de controlo para seleccionar o apagador fino, apagador grosso ou apagador total do ecrã. Pressiona um dos botões de acção.
- (FI)** • Korosta tavallinen tai paksu pyyhekumi tai koko näyttö tyhjennys valitsemalla se ristiohjaimella. Paina jompaakumpaa toimintonappia.



(DK) **Almindeligt viskelæder** (P) **Apagador Fino**

(FI) **Tavallinen pyyhekumi**



- (DK) • Tryk på en af actionknapperne, og hold den nede, mens du flytter markøren ved hjælp af navigationsknappen. Se, nu visker du tegningen ud!
Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil lave frihåndstegning eller bruge stempler, når du har brugt viskelæderet.

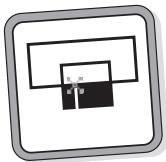
- (P) • Pressiona e mantém pressionado um dos botões de acção enquanto moves o cursor usando o painel de controlo. Olha só: estás a apagar!
Dica: Depois de apagar, se quiseres acrescentar desenhos livres ou carimbos à tua criação, pressiona o botão do menu principal.

- (FI) • Paina jompikumpi toimintonappi alas, ja pidä se alas painettuna sen aikaa, kun siirrät kohdistinta ristiohjaimella. Hyvin pyyhkii!
Vihje: Jos haluat pyyhittyäsi täydentää kuvaa piirtämällä tai leimoilla, paina päävalikkonappia.



(DK) **Tykt viskelæder** (P) **Apagador Grosso**

(FI) **Paksu pyyhkumi**



- (DK) • Tryk på en af actionknapperne, og hold den nede, mens du flytter markøren ved hjælp af navigationsknappen. Se, nu visker du tegningen ud!

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil lave frihåndstegning eller bruge stempler, når du har brugt viskelæderet.

- (P) • Pressiona e mantém pressionado um dos botões de acção enquanto moves o cursor usando o painel de controlo. Olha só: estás a apagar!

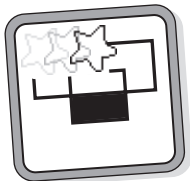
Dica: Depois de apagar, se quiseres acrescentar desenhos livres ou carimbos à tua criação, pressiona o botão do menu principal.

- (FI) • Paina jompikumpi toimintonappi alas, ja pidä se alas painettuna sen aikaa, kun siirrät kohdistinta ristiohjaimella. Hyvin pyyhki!

Vihje: Jos haluat pyyhittyäsi täydentää kuvaa piirtämällä tai leimoilla, paina päävalikonappia.



- Ⓚ **Visk hele skærmen ren**
- Ⓟ **Apagador Total do Ecrã**
- Ⓛ **Koko näytön tyhjennys**



- Ⓚ • Se og hør, hvordan din tegning forsvinder!
 - Nu er du tilbage ved frihåndstegning.

Tip: Hvis du vil prøve en anden aktivitet, skal du trykke på menuknappen.
- Ⓟ • Ouve e vê o teu desenho a desaparecer ao ser apagado!
 - Estás de volta ao estilo de desenho livre.

Dica: se quiseres ir para outra actividade, pressiona o botão do menu principal.
- Ⓛ • Katso ja kuuntele, kuinka kuva häviää!
 - Nyt pääset taas piirtämään.

Vihje: Jos haluat valita toisen toiminnon, paina päävalikkonappia.

Ⓚ Baggrunde Ⓟ Cenários

Ⓛ Taustan valinta



- Ⓚ • Brug navigationsknappen til at bladre gennem forskellige baggrunde. Når du har fundet en baggrund, du kan lide, skal du trykke på en af actionknapperne.

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil begynde forfra, slette en del af din tegning, bruge stempler eller lave frihåndstegning.

- Ⓟ • Usa o painel de controlo para visualizares os diferentes fundos. Quando encontrares um que gostes, pressiona um dos botões de acção.

Atenção: Se quiseres começar de novo, apagar parte do teu desenho, acrescentar carimbos ou desenhos livres, pressiona o botão do menu principal.

- Ⓛ • Selaa taustoja ristiohjaimella. Kun löydät haluamasi, painaa jompaakumpaa toimintonappia.

Vihje: Jos haluat aloittaa alusta, pyyhkiä osan kuvasta, lisätä siihen leimoja tai piirtää lisää, paina päävalikkonappia.

DK Stempler **P Carimbos**
FI Leimat



- DK** • Brug navigationsknappen til at blade gennem forskellige stempler. Når du har fundet et stempel, du kan lide, skal du trykke på en af actionknapperne.
- P** • Usa o painel de controlo para visualizar os diferentes carimbos. Quando encontrares um que gostes, pressiona um dos botões de acção.
- FI** • Selaa leimoja ristiohjaimella. Kun löydät haluamasi, paina jompaakumpaa toimintonappia.



- (DK) Brug navigationsknappen til at flytte stemplet rundt på skærmen. Tryk derefter på en af actionknapperne for at bekræfte placeringen. Du kan vælge og indsætte flere stempler på samme måde!

Tip: Tryk på menuknappen, hvis du vil begynde forfra, slette en del af din tegning eller lave frihåndstegning.

- (P) Usa o painel de controlo para colocares o carimbo no ecrã. Em seguida, pressiona um dos botões de acção para colocar o carimbo no desenho. Podes repetir este passo para seleccionar e colocar os carimbos que quiseses!

Dica: Se quiseres começar de novo, apagar parte do teu desenho ou acrescentar um desenho livre, pressiona o botão do menu principal.

- (FI) Hae leimalle sopiva paikka ristiohjaimella. Aseta se sitten paikalleen painamalla jompaakumpaa toimintonappia. Voit valita ja asettaa myös lisää leimoja samalla lailla.

Vihje: Jos haluat aloittaa alusta, pyyhkiä osan kuvasta tai piirtää siihen lisää, paina päävalikkonappia.



- Ⓚ • Hvis du fandt to ens, er det flot klaret! Du har fundet det første billedpar. Du skal nu prøve at finde et par mere.
- Ⓟ • Se encontraste, parabéns! Fizeste uma combinação. Agora podes fazer outra.
- ⓕ • Löysitkö samanlaisen – hienoa! Sinulla on nyt yksi pari. Etsi sitten toinen pari.

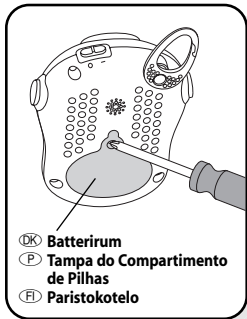


- Ⓚ • Læg mærke til tiden, når du har fundet alle seks par.
 - Så er det tid til et nyt spil!
 - Hvis du ikke vil spille igen, skal du trykke på menuknappen. Vælg en ny aktivitet.
- Ⓟ • Quando descobrires seis combinações, vê o tempo que fizeste!
 - Agora, podes fazer outro jogo.
 - Se não quiseres fazer outro jogo, pressiona novamente o botão do menu principal. Escolhe outra actividade.
- Ⓛ • Kun olet löytänyt kuusi paria, katso paljonko aikaa kului.
 - Aloita sitten uusi peli!
 - Ellet halua aloittaa uutta peliä, paina päävalikkonappia. Valitse toinen toiminto.

(DK) Udsiftning af batterier

(P) Substituição das Pilhas

(FI) Paristojen vaihto



**(DK) 1,5V x 3 LR44 eller
tilsvarende type**

**(P) 3 Pilhas de 1,5V LR44,
ou equivalentes**

(FI) 3 x 1,5 V, LR44 tai vastaavia

(DK) Vist i naturlig størrelse

(P) Mostrado em Tamanho Real

(FI) Oikeassa koossa

- Ⓚ • Find batterirummet bag på legetøjet.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker.
- Løft dækslet af.
- Fjern de flade knapbatterier, og kassér dem.
- Læg tre **alkaliske** LR44-knapbatterier i legetøjet som vist i batterirummet.

Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.

- Ⓟ • O compartimento de pilhas encontra-se na parte traseira do brinquedo.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas.
- Levantar e retirar a tampa.
- Retirar e deitar fora as pilhas-botão gastas.
- Inserir 3 pilhas-botão LR44 **alcalinas**, conforme indicado no interior do compartimento.

Dica: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Voltar a colocar a tampa do compartimento e aparafusar. Não apertar demasiado os parafusos.

- Paristokotelo on lelun takana.
 - Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä.
 - Nosta kansi pois paikoiltaan.
 - Irrota loppuun kuluneet nappiparistot, ja hävitä ne asianmukaisesti.
 - Aseta kolme LR44-**alkalinappiparistoa** kotelon merkkien mukaisesti.
- Vihje:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.

DK Information om sikker brug af batterier

P Informação sobre Pilhas

FI Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä

- DK** Batterier kan lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Læg batterierne i, som vist i batterirummet.
 - Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra legetøjet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
 - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
 - Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

- Ⓟ As pilhas podem derramar fluidos que podem provocar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo (produto). Depositar as pilhas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.
 - Não ligar os terminais em curto-circuito.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo (produto) antes de proceder ao seu carregamento.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis, devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

- ⓕ Paristoista ja akuista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Jotta ne eivät vuotaisi:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
 - Aseta paristot paristokotelon ja akut akkutilan merkkien mukaisesti.
 - Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
 - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
 - Älä lataa paristoja uudestaan.
 - Irrota ladattavat akut lelusta ennen lataamista.
 - Jos käytät ladattavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

DK Vedligeholdelse **P Manutenção**

FI Hoito

- DK** • Beskyt legetøjet mod vand, sand og snavs.
 - Legetøjet må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.
 - Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
 - Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.
 - Legetøjet kan ikke tåle at blive tabt på en hård overflade.
- P** • Manter este brinquedo longe de água, areia ou terra.
 - Manter este brinquedo afastado da luz solar directa e do calor excessivo.
 - Limpar este brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um sabão não agressivo. Não mergulhar o brinquedo.
 - Este brinquedo não tem peças de substituição. Por favor não o desmonte.
 - Não deixar cair este brinquedo em superfícies duras.
- FI** • Älä päästä leluun vettä, hiekkaa äläkä likaa.
 - Älä pidä sitä suorassa auringonpaisteessa äläkä liian kuumassa.
 - Pyyhi lelu kankaalla, joka on kostutettu miedolla pesuainevedellä. Älä upota lelua veteen.
 - Lelussa ei ole sellaisia osia, jotka voisi itse kunnostaa. Älä pura sitä.
 - Älä pudota lelua kovalle alustalle.

(N) Mini Pixter (S) Mini Pixter
(GR) Μίνι Pixter



(N) Forberedelser (S) Komma igång

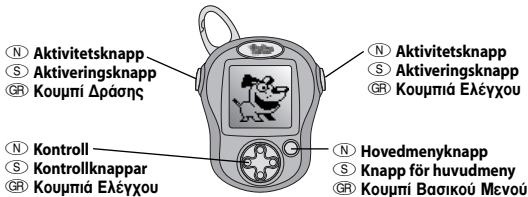
(GR) Πριν Ξεκινήσετε

- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Nye batterier må settes inn av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: Lite stjerneskrudern (medfølger ikke).
- Bruker tre **alkaliske** LR44-batterier (medfølger).
- Det følger med tre ekstra **alkaliske** LR44-batterier. Disse batteriene skal bare håndteres av voksne.
- **Batteriene bør skiftes når:**
 - Bildet på skjermen er vanskelig å se.
 - Leken ikke virker som den skal.
 - Lyden blir svak eller forsvinner helt.
- Ekstrem kulde eller varme kan føre til at skjermen blir svart eller hvit (du kan ikke se bildene). Hvis dette skulle skje, vent til leken igjen når romtemperatur. Da skal skjermen fungere som den skal.

- ⑤ • Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Kräver monteringshjälp av en vuxen för att byta batterier.
- Verktyg som behövs för att byta batterier: liten stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Kräver tre **alkaliska** knappcellsbatterier (LR44, medföljer).
- Tre extra **alkaliska** knappcellsbatterier (LR44) medföljer. Dessa får endast bytas av vuxna.
- **Byt batterierna när:**
 - Skärmbilden är otydlig.
 - Leksaken inte längre fungerar felfritt.
 - Ljudet blir svagt eller försvinner helt.
- Extrem värme eller kyla kan leda till att skärmen blir svart eller vit, och att du inte kan se några bilder. Vänta i så fall till leksaken blir rumstempererad igen. Skärmen bör då fungera normalt igen.

- **GR** • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: Μικρό Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες button cell LR44 (περιλαμβάνονται).
- Το προϊόν περιέχει τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες button cell, έξτρα LR44. Η χρήση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- **Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν:**
 - Η οθόνη δεν φαίνεται έντονα.
 - Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά.
 - Οι ήχοι αρχίζουν να εξασθενούν ή δεν ακούγονται καθόλου.
- Το υπερβολικό κρύο και η ζέστη μπορεί να αλλάξουν το χρώμα της οθόνης σε μαύρο ή άσπρο (δεν θα μπορείτε να ξεχωρίσετε τις εικόνες). Εάν αυτό συμβεί, περιμένετε ώσπου το παιχνίδι να επιστρέψει στη θερμοκρασία δωματίου. Η οθόνη θα πρέπει να λειτουργήσει κανονικά.

(N) Kontrastkontroll
(S) Kontrastinställning
(GR) Ρύθμιση Φωτεινότητας



- (N) • Du kan øke eller redusere kontrastene på skjermen.
- Trykk på og hold nede hovedmenyknappen og en aktivitetsknapp samtidig, i omtrent fem sekunder. Når hunden Pix vises, kan du slippe knappene.
- Ved å trykke øverst på kontrollen kan du øke kontrastene og ved å trykke nederst kan du redusere kontrastene.
- Trykk på og hold nede hovedmenyknappen og en aktivitetsknapp samtidig, i omtrent fem sekunder. Pix forsvinner.

- Ⓢ • Du kan öka eller minska kontrasten på skärmen.
- Håll ner huvudmenyknappen och en aktiveringsknapp samtidigt i ungefär fem sekunder. När Pix-hunden visas kan du släppa upp knapparna.
- Tryck nu på den översta kontrollknappen för att öka kontrasten och på den nedersta för att minska den.
- Håll ner huvudmenyknappen och en aktiveringsknapp samtidigt i ungefär fem sekunder. Pix försvinner.
- Ⓜ • Μπορείτε να αυξήσετε ή να χαμηλώσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.
- Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα το κουμπί του βασικού μενού και ένα κουμπί δράσης για περίπου πέντε δευτερόλεπτα. Όταν εμφανιστεί ο Πιξ, το σκυλί του Pixter, αφήστε τα κουμπιά.
- Στη συνέχεια, πατήστε το πάνω κουμπί ελέγχου για να αυξήσετε τη φωτεινότητα, πατήστε το κάτω κουμπί ελέγχου για να την χαμηλώσετε.
- Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα το κουμπί του βασικού μενού και ένα κουμπί δράσης για περίπου πέντε δευτερόλεπτα. Ο Πιξ θα εξαφανιστεί.

(N) Heftige aktiviteter (S) Roliga aktiviteter
(GR) Απίθανες Δραστηριότητες

- (N)** Hvis du skal velge en aktivitet, bruker du kontrollen til å merke den. Deretter trykker du på en av aktivitetsknappene for å velge den!
- (S)** Om du vill välja en aktivitet markerar du den med kontrollknapparna. Välj den sedan genom att trycka på en av aktiveringsknapparna!
- (GR)** Για να επιλέξετε μια δραστηριότητα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου. Τώρα, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης για να συνεχίσετε.




- (N) Frihåndstegning
- (S) Rita på fri hand
- (GR) Ελεύθερο Σχέδιο



- (N) Viske ut
- (S) Sudda
- (GR) Γόμα

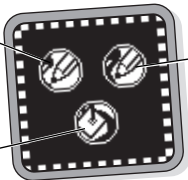
- (N) Bakgrunn
- (S) Miljöer
- (GR) Σκηνικά

- (N) Stemplar
- (S) Stämplar
- (GR) Σφραγίδες

- (N) **Tips!** Du kan finne det skjulte spillet i en av aktivitetene. Se etter hunden Pix  og trykk på en av aktivitetsknappene.
- (S) **Tips:** Du hittar det dolda spelet i någon av aktiviteterna. Leta efter Pix-hunden  och tryck på någon av aktiveringsknapparna.
- (GR) **Σημείωση:** Μπορείτε να βρείτε το κρυφό παιχνίδι σε κάθε δραστηριότητα. Δείτε το σκυλί του Pixter  και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης.

(N) Frihåndstegning (S) Rita på fri hand (GR) Ελεύθερο Σχέδιο

(N) Vanlig blyant
(S) Vanlig penna
(GR) Κανονικό
Μολύβι



(N) Tykk blyant
(S) Tjock penna
(GR) Χοντρό Μολύβι

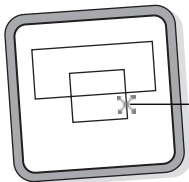
(N) Malingsspann
(S) Färgpyts
(GR) Κουβάς

- (N) • Bruk kontrollen til å merke vanlig blyant, tykk blyant eller malingspann. Trykk på en av aktivitetsknappene.
- (S) • Använd kontrollknapparna för att markera den vanliga eller den tjocka pennan, eller färgpytsen. Tryck på någon av aktiveringsknapparna.
- (GR) • Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να επιλέξετε το κανονικό μολύβι, τον κουβά ή το χοντρό μολύβι. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης.



(N) Vanlig blyant (S) Vanlig penna

(GR) Κανονικό Μολύβι



(N) Markør
(S) Markör
(GR) Κέρσορας

- (N) • Trykk på og hold nede en av aktivitetsknappene mens du beveger markøren med kontrollen.

Tips! Hvis du vil begynne på nytt igjen, viske ut deler av tegningen eller legge til noe i tegningen med stemplene, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Håll ner någon av aktiveringsknapparna samtidigt som du flyttar omkring markören med hjälp av kontrollknapparna.

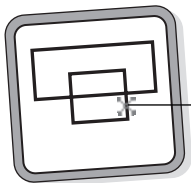
Tips: Om du vill börja om, radera en del av din bild eller lägga till något i bilden med stämplarna trycker du på knappen för huvudmenyn.

- (GR) • Πατήστε και κρατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης καθώς μετακινείτε τον κέρσορα με τα κουμπία ελέγχου.

Σημείωση: Εάν θέλετε να ξεκινήσετε από την αρχή, να σβήσετε μέρος της δημιουργίας σας ή να προσθέσετε σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.



(N) **Tykk blyant** (S) **Tjock penna**
(GR) **Χοντρό Μολύβι**



- (N) **Markør**
(S) **Markör**
(GR) **Κέρσορας**

- (N) • Trykk på og hold nede en av aktivitetsknappene mens du beveger markøren med kontrollen.

Tips! Hvis du vil begynne på nytt igjen, viske ut deler av tegningen eller legge til noe i tegningen med stemplene, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Håll ner någon av aktiveringsknapparna samtidigt som du flyttar omkring markören med hjälp av kontrollknapparna.

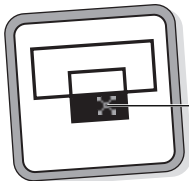
Tips: Om du vill börja om, radera en del av din bild eller lägga till något i bilden med stämplarna trycker du på knappen för huvudmenyn.

- (GR) • Πατήστε και κρατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης καθώς μετακινείτε τον κέρσορα με τα κουμπία ελέγχου.

Σημείωση: Εάν θέλετε να ξεκινήσετε από την αρχή, να σβήσετε μέρος της δημιουργίας σας ή να προσθέσετε σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.



(N) Malingsspann (S) Färgpyts
(GR) Κουβάς



(N) Markør
(S) Markör
(GR) Κέρσοντας

(N) **VIKTIG!** Bruk dette verktøyet til å "fylle" former.

- Bruk kontrollen til å flytte markøren inne i formen du vil fylle.
- Trykk på en av aktivitetsknappene for å fylle den!

Tips! Hvis du vil begynne på nytt igjen, viske ut deler av tegningen eller legge til noe i tegningen med stemplene, trykker du på hovedmenyknappen.

- Ⓢ **VIKTIGT!** Använd den här funktionen för att "fylla i" figurer.
- Använd kontrollknapparna för att flytta markören in i den figur du vill fylla i.
 - Tryck på någon av aktiveringsknapparna för att fylla i!

Tips: Om du vill börja om, radera en del av din bild eller lägga till något i bilden med stämplarna trycker du på knappen för huvudmenyn.

- ⒼⓇ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Χρησιμοποιήστε αυτό το εργαλείο για να «γεμίσετε» τα σχήματα.

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να μετακινήσετε τον κέρσορα μέσα στο σχήμα που θέλετε να γεμίσετε. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης για να το «γεμίσετε».
- Press either action button to fill!

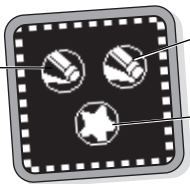
Σημείωση: Εάν θέλετε να ξεκινήσετε από την αρχή, να σβήσετε μέρος της δημιουργίας σας ή να προσθέσετε σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.

(N) Viskelær

(S) Suddgummi

(GR) Γόμα

- (N) Vanlig viskelær**
- (S) Vanligt suddgummi**
- (GR) Κανονική Γόμα**



- (N) Tykt viskelær**
- (S) Tjockt suddgummi**
- (GR) Χοντρή Γόμα**
- (N) Visk ut alt**
- (S) Radera hela skärmen**
- (GR) Ολική Διαγραφή Οθόνης**

- (N)** • Bruk kontrollen til å merke vanlig viskelær, tykt viskelær eller visk ut alt. Trykk på en av aktivitetsknappene.
- (S)** • Markera suddgummit (vanligt, tjockt eller fullskärm) med kontrollknapparna. Tryck på någon av aktiveringsknapparna.
- (GR)** • Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να επιλέξετε την κανονική γόμα, τη χοντρή γόμα ή την ολική διαγραφή οθόνης. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης.



(N)

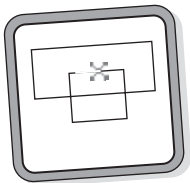
Vanlig viskelær

(S)

Vanligt suddgummi

(GR)

Κανονική Γόμα



- (N) • Trykk på og hold nede en av aktivitetsknappene mens du beveger markøren med kontrollen. Se, nå visker du!

Tips! Hvis du vil legge til noe i tegningen med frihåndstegning eller stemplene når du er ferdig med å viske, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Håll ner någon av aktiveringsknapparna samtidigt som du flyttar omkring markören med hjälp av kontrollknapparna. Nu suddar du!

Tips: Om du vill fortsätta att rita på fri hand eller lägga till stämplor i bilden efter att du har raderat, trycker du på knappen för huvudmenyn.

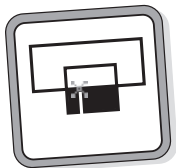
- (GR) • Πατήστε και κρατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης καθώς μετακινείτε τον κέρσορα με τα κουμπιά ελέγχου. Τώρα σβήνετε!

Σημείωση: Μετά το σβήσιμο, εάν θέλετε να προσθέσετε στη δημιουργία σας χρησιμοποιώντας το ελεύθερο σχέδιο ή τις σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.



(N) **Tykt viskelær** (S) **Tjockt suddgummi**

(GR) **Χοντρή Γόμα**



- (N) • Trykk på og hold nede en av aktivitetsknappene mens du beveger markøren med kontrollen. Se, nå visker du!

Tips! Hvis du vil legge til noe i tegningen med frihåndstegning eller stempelen når du er ferdig med å vise, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Håll ner någon av aktiveringsknapparna samtidigt som du flyttar omkring markören med hjälp av kontrollknapparna. Nu suddar du!

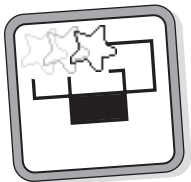
Tips: Om du vill fortsätta att rita på fri hand eller lägga till stämplor i bilden efter att du har raderat, trycker du på knappen för huvudmenyn.

- (GR) • Πατήστε και κρατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης καθώς μετακινείτε τον κέρσορα με τα κουμπιά ελέγχου. Τώρα σβήνετε!

Σημείωση: Μετά το σβήσιμο, εάν θέλετε να προσθέσετε στη δημιουργία σας χρησιμοποιώντας το ελεύθερο σχέδιο ή τις σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.



(N) **Visk ut alt** (S) **Radera hela skärmen**
(GR) **Ολική Διαγραφή Οθόνης**



- (N) • Se og hør mens tegningen forsvinner!
• Du kommer tilbake til frihåndstegningen.
Tips! Hvis du vil gå til en annen aktivitet, trykker du på hovedmenyknappen.
- (S) • Se och lyssna medan din teckning försvinner!
• Nu kan du rita på fri hand igen.
Tips: Tryck på knappen för huvudmenyn för att välja en annan aktivitet.
- (GR) • Δείτε και ακούσετε καθώς το σχέδιό σας εξαφανίζεται!
• Τώρα, χρησιμοποιήστε ξανά το ελεύθερο σχέδιο.
Σημείωση: Για να πάτε σε άλλη δραστηριότητα, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.

(N) Bakgrunn (S) Miljöer
(GR) Σκηνικά



- (N) • Bruk kontrollen til å bla gjennom de ulike bakgrunnene. Når du finner en du liker, trykker du på en av aktivitetsknappene.

Tips! Hvis du vil begynne på nytt igjen, legge til noe i tegningen med stemplene eller frihåndstegning, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Blåddra gjennom de ulike bakgrunderna med kontrollknapparna. Tryck på någon av aktiveringsknapparna när du hittar en du tycker om.

Tips: Om du vill börja om, radera en del av din bild eller lägga till något i bilden med stämplarna eller genom att rita på fri hand trycker du på knappen för huvudmenyn.

- **GR** • Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να δείτε τα διαφορετικά φόντα. Μόλις βρείτε το φόντο που σας αρέσει, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης.

Σημείωση: Εάν θέλετε να ξεκινήσετε από την αρχή, να σβήσετε μέρος της δημιουργίας σας ή να προσθέσετε στη δημιουργία σας χρησιμοποιώντας το ελεύθερο σχέδιο ή τις σφραγίδες, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.

(N) **Stempler** (S) **Stämplar**
(GR) **Σφραγίδες**



- (N) • Bruk kontrollen til å bla gjennom de ulike stemplene. Når du finner et du liker, trykker du på en av aktivitetsknappene.
- (S) • Bläddra genom de olika stämplarna med kontrollknapparna. Tryck på någon av aktiveringsknapparna när du hittar en du tycker om.
- (GR) • Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να δείτε τις διαφορετικές σφραγίδες. Μόλις βρείτε τη σφραγίδα που σας αρέσει, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης.



- (N) • Bruk kontrollen til å plassere stempelet på skjermen. Deretter kan du trykke på en av aktivitetsknappene for å sette det inn. Du kan gjenta dette for å velge plassering for og sette inn flere stempler hvis du vil!

Tips! Hvis du vil begynne på nytt igjen, viske ut deler av tegningen eller legge til noe i tegningen med frihåndstegning, trykker du på hovedmenyknappen.

- (S) • Placera stämpeln med hjälp av kontrollknapparna. Placera den genom att trycka på en av aktiveringsknapparna. Upprepa stegen för att placera fler stämpelar!

Tips: Om du vill börja om, radera en del av din bild, eller lägga till något i bilden genom att rita på fri hand trycker du på knappen för huvudmenyn.

- Ⓞ • Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να τοποθετήσετε τη σφραγίδα σας στην οθόνη. Τώρα, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δράσης για να μείνει εκεί.

Σημείωση: Εάν θέλετε να ξεκινήσετε από την αρχή, να σβήσετε μέρος της δημιουργίας σας ή να προσθέσετε στη δημιουργία σας χρησιμοποιώντας το ελεύθερο σχέδιο, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού.

- Ⓜ • Δείτε το κουτί που αναβοσβήνει στην οθόνη. Όταν θα πατήσετε ένα κουμπί επιλογής, θα εμφανιστεί μια εικόνα μέσα στο κουτί που αναβοσβήνει. Τώρα, προσπαθήστε να βρείτε την εικόνα που ταιριάζει.



- Ⓝ • Flytt den blinkende boksen med kontrollen.
- Ⓢ • Flytta den blinkande rutan med kontrollknapparna.
- Ⓜ • Κουνήστε το κουτί που αναβοσβήνει χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ελέγχου.



- Ⓐ • Trykk på en aktivitetsknapp. Har du funnet det andre bildet?
- Ⓑ • Trykk på en aktiveringsknapp. Hittade du ett par?
- Ⓒ • Πατήστε ένα κουμπί δράσης. Βρήκατε την εικόνα που ταιριάζει?

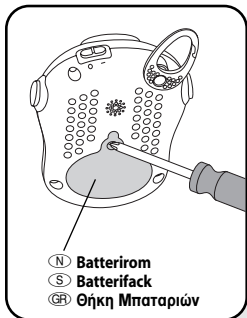


- Ⓝ • Når du har gjort dette seks ganger, vises tiden du har brukt på skjermen!
 - Nå kan du spille det en gang til!
 - Hvis du ikke vil spille det en gang til, trykker du på hovedmenyknappen. Deretter kan du velge en ny aktivitet.
- Ⓢ • När du har fått sex par, visas din tid!
 - Nu är det dags att spela igen!
 - Om du inte vill spela igen, trycker du på knappen för huvudmenyn. Välj en annan aktivitet.
- Ⓜ • Μόλις βρείτε και τις έξι εικόνες που ταιριάζουν δείτε το χρόνο σας!
 - Ώρα για καινούργιο παιχνίδι!
 - Εάν δεν θέλετε να παίξετε ξανά, πατήστε το κουμπί του βασικού μενού. Διαλέξτε μια καινούργια δραστηριότητα.

(N) Skifting av batterier

(S) Batteribyte

(GR) Αντικατάσταση Μπαταριών



**(N) 1,5 V x 3 LR44 eller
tilsvarende**

**(S) 1,5 V x 3 LR44 eller
motsvarande**

**(GR) 1.5V x 3 LR44 ή
παρόμοιου τύπου**

(N) Vist i naturlig størrelse

(S) Verkelig storlek

(GR) Φυσικό Μέγεθος

- Ⓝ • Batterirommet er på baksiden.
- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriromdekselet.
- Løft dekselet og ta det av.
- Ta av og kast de oppbrukte batteriene.
- Sett inn tre nye **alkaliske** LR44-batterier i henhold til merkingen i batterirommet.

Tips! Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett dekselet på plass og stram til skruen med stjerneskruejernet. Ikke stram det for hardt.

- Ⓢ • Batterifacket sitter på leksakens baksida.
- Lossa skruen i luckan med en stjerneskruvmejsel.
- Lyft av luckan för att öppna facket.
- Ta bort de gamla batterierna och avfallshantera dem enligt gällande regler.
- Lägg i tre **alkaliska** knappcells-batterier (LR44) åt det håll som visas i batterifacket.

Tips: Alkaliska batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruen med en stjerneskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.

- Βρείτε τη θήκη των μπαταριών στο πίσω μέρος του παιχνιδιού.
- Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι της θήκης με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Σηκώστε και απομακρύνετε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε και πετάξτε τις παλιές μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τέσσερις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους LR44, όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη.

Συμβουλή: Συνιστάται η χρήση **αλκαλικών** μπαταριών για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

- Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μη σφίξετε πολύ δυνατά.

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

(S) Batteriinformation

(GR) Πληροφορίες για την Μπαταρία

- (N)** Batteriene kan lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsåer eller ødelegge leken. Du unngår batterilekkasje på følgende måte:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
 - Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. Da kan de eksplodere eller lekke.
 - Batteripolene må aldri kortsluttes.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
 - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
 - Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
 - Dersom det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

- Ⓢ Batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
 - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortslutas.
 - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
 - Försök aldrig ladda icke uppladdningsbara batterier.
 - Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken före laddning.
 - Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

- Ⓜ Πιθανή διαρροή απο τις μπαταρίες μπορεί να καταστρέψει το προϊόν ή και να προκαλέσει έγκαυμα. Για να αποφύγετε διαρροή μπαταρίας:
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες ή διαφορετικού τύπου μπαταρίες: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη.
 - Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς μπορεί να προκληθεί διαρροή ή έκρηξη.
 - Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Μην επαναφορτίζετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(N) Vedlikehold **(S) Skötsel** **(GR) Φροντίδα**

- (N)** • Hold leken fri for vann, sand og smuss.
 - Må ikke utsettes for direkte sollys og sterk varme.
 - Tørk av leken med en ren klut oppvridd i mildt såpevann. Leken må ikke dypes i vann.
 - Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Ikke ta leken fra hverandre.
 - Må ikke falle ned på hard flate.
- (S)** • Akta leksaken för vatten, sand och smuts.
 - Håll leksaken borta från direkt solljus och stark värme.
 - Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvållösning. Doppa inte leksaken i vatten.
 - Kunden kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
 - Var försiktig så att du inte tappar leksaken på hårt underlag.
- (GR)** • Κρατήστε το προϊόν μακριά από το νερό, την άμμο και τη σκόνη.
 - Κρατήτε το προϊόν μακριά από το φως του ήλιου και την υπερβολική ζέστη.
 - Σκουπίστε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με λίγο σαπούνι και νερό. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
 - Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.
 - Μη πετάτε το προϊόν πάνω σε σκληρές επιφάνειες.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500302.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ :
54.558.002/0004-72 Av. Tamboré,
1400/1440 Quadra A de 02 a
03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor:
0800 550780.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C,
2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3,
02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República
No. 90-96, 1º - Fracção 5, 1600 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16,
S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel ΑΕΒΕ, Ελληνικού 2,
Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.